

# LE MONTRÉALESTOIS

Août 2015

**Ville de  
Montréal-Est**



Prochaine séance du  
Conseil municipal :  
23 septembre 2015

\*\*\*\*\*

**HORAIRE  
BIBLIOTHÈQUE  
MICHELINE-GAGNON**

Lundi et jeudi : 10 h à 20 h  
Mardi, mercredi et  
vendredi : 10 h à 17 h 30

\*\*\*\*\*

**HORAIRE  
HÔTEL DE VILLE**

Lundi au jeudi :  
7 h 30 à 12 h et de  
12 h 45 à 17 h  
Fermé le vendredi.

\*\*\*\*\*

**RAPPEL  
PLAQUES POUR LES  
AUTOMOBILES**

Nous désirons vous rappeler que les citoyens qui désirent se procurer les nouvelles plaques de type immatriculation, peuvent le faire en se présentant au guichet des Services citoyens au rez-de-chaussée de l'Hôtel de Ville.

## LE MOT DU MAIRE

L'été tire déjà à sa fin, ce qui signifie que la rentrée scolaire est à nos portes. Que ce soit aux abords de l'école Saint-Octave, ou un peu partout dans nos rues résidentielles, de nombreux élèves retourneront en classe, empruntant par le fait même nos rues, trottoirs et pistes cyclables. Cette plus grande affluence augmente donc les risques d'accidents de toutes sortes.

Afin d'assurer la sécurité de tous, je vous invite à redoubler de prudence au volant, et ce, tant aux abords des écoles qu'ailleurs dans notre ville. Soyez vigilants : respectez les indications des brigadiers et des autobus scolaires, faites attention aux piétons et aux cyclistes, mais surtout, RALENTISSEZ! Contribuons tous à ce que nos élèves puissent jouir d'une rentrée scolaire en toute sécurité.

D'ailleurs, n'oubliez pas que les policiers redoublent eux aussi de vigilance durant cette période de l'année et qu'ils n'hésitent pas à distribuer des constats d'infraction aux automobilistes fautifs. Un ajout onéreux aux coûts de la rentrée scolaire dont on se passe bien, quand il suffit simplement de respecter la signalisation.

Toujours à propos de rentrée scolaire, j'aimerais rappeler aux familles d'élèves que la lutte au décrochage scolaire commence dès le début de l'année scolaire. En effet, c'est notamment en offrant aux élèves un environnement propice aux études que l'on contribue à leur persévérance et leur réussite scolaires.

Dès les premiers devoirs, si vous vous rendez compte que votre enfant éprouve des difficultés, aidez-le ou renseignez-vous, car de nombreux services d'aide aux devoirs et à l'apprentissage sont disponibles. Je pense notamment à l'organisme Je Réussis, bien implanté dans notre communauté, ou au site Internet [www.alloprof.qc.ca](http://www.alloprof.qc.ca), et de nombreux autres organismes qui partagent cette mission. La persévérance scolaire est la responsabilité de tous, car une éducation de qualité représente le plus beau départ que l'on peut offrir à nos enfants.

Enfin, l'automne à nos portes signifie le retour de la Fête de rue, le 12 septembre prochain. Ne manquez pas de visiter l'avenue Broadway de 9 h à 16 h, pour l'animation, les jeux, les surprises et le traditionnel marché aux puces. De plus en plus populaire, c'est un événement à ne pas manquer!

### **A word from the mayor**

Children will soon be back to school, and we wish to remind you of the importance of being careful when driving through our streets. Around parks, the school and along bus routes, always be on the lookout for the presence of children in the street.

I also wish to remind you to get help as early as possible if you see your child is having problems with homework. Such difficulties may lead to his dropping out of school. There is help available, and your child's school can assist you in this matter.

Robert Coutu  
Maire de Montréal-Est  
Mayor of Montréal-Est

## VENTES-DÉBARRAS

Le prochain week-end pour les ventes-débarras sur le territoire de Montréal-Est aura lieu les 19 et 20 septembre 2015 entre 8 h et 21 h.

Nous profitons de l'occasion pour vous rappeler que les ventes-débarras ne sont pas reportées en cas de pluie.

Il est possible de tenir une seule vente-débarras supplémentaire sur son immeuble durant une fin de semaine de son choix. Le propriétaire ou l'occupant doit alors se procurer un permis à la Direction du greffe et de l'urbanisme.

## Horaire pour la Fête du Travail

Les bureaux de la Ville de Montréal-Est et la bibliothèque Micheline-Gagnon seront fermés le lundi 7 septembre 2015.

## MARCHÉ AUX PUCES

Pour réserver un emplacement au marché aux puces du 12 septembre prochain, vous pouvez communiquer avec le Centre récréatif Édouard-Rivet au 514 640-2737. À noter que le marché aux puces se tiendra sur l'avenue Broadway dans le cadre de la Fête de rue de Montréal-Est.

## LA 3<sup>E</sup> FÊTE DE RUE

C'est le 12 septembre prochain qu'aura lieu la 3e édition de la Fête de rue sur l'avenue Broadway, entre les rues Notre-Dame et Prince-Albert. Le marché aux puces aura également lieu cette même journée. La Fête de rue est l'endroit idéal pour faire de belles trouvailles puisque plusieurs artisans seront présents. Musique, jeux gonflables, et plusieurs autres activités seront au programme et feront le bonheur des petits et des grands!

### RAPPEL—ARTICLE 11A NOURRIR DES ANIMAUX

Comme chaque année, nous vous rappelons que constitue une nuisance et est interdit pour une personne le fait de nourrir ou de permettre que soient nourris des animaux sauvages ou errants lorsque cela a pour effet d'incommoder le voisinage. On entend notamment par animaux sauvages des écureuils, des rats-laveurs, des renards, des mouffettes, des pigeons ainsi que des goélands. Le fait de nourrir ou de permettre que soient nourris ces animaux est réputé être incommodant pour le voisinage.

### HOMMAGE À FRANCIS FONTAINE

Un collègue aimé et apprécié nous a quittés et nous ressentons une grande tristesse depuis que nous avons appris la nouvelle. Ses consœurs et confrères, la direction, les membres du conseil municipal admiraient son travail et sont bouleversés par cette grande perte. Depuis des années, Francis nous émerveillait par son amour des fleurs et par sa façon de les mettre en valeur. Il embellissait magnifiquement notre environnement de travail, les parcs et la ville elle-même et nous en étions fiers, même si nous n'y étions pour rien.

Bientôt, les hibiscus s'orneront de leurs énormes fleurs, les magnifiques arbustes nouvellement plantés autour de la fontaine s'épanouiront, tandis que les corbeilles de fleurs continueront de nous éblouir. Et nous penserons à Francis. Tant de fleurs et d'arbustes reviendront année après année et toujours, nous penserons à Francis. Nous n'oublierons pas ses gigantesques arrangements devant le centre récréatif et encore moins les magnifiques mosaïques devant l'hôtel de ville.

Merci Francis!



### TRAVAUX DANS LE PARC DE L'HÔTEL-DE-VILLE

Les travaux de réfection des murs de soutènement le long du fleuve sont sur le point de débuter.

L'intervention est rendue nécessaire par l'affaissement des murs, du côté ouest et du côté est du parc. Les travaux dureront huit semaines et l'installation d'un bâtiment près du chapiteau se fera au cours de cette même période. Il est possible que certains secteurs du parc ne soient pas accessibles au cours de ces travaux, nous vous demandons de respecter la signalisation pour votre propre sécurité.

### INAUGURATION DU MUR DES ÉLUS

Le 8 juillet dernier, la Ville de Montréal-Est inaugurerait son « Mur des élus », qui est situé dans la salle du Conseil de l'Hôtel de Ville. L'événement s'est fait en présence des membres du Conseil actuel, de plusieurs anciens élus et de plusieurs membres de la famille de notre fondateur, monsieur Joseph Versailles. Des membres des familles d'anciens conseillers décédés étaient également présents. Le « Mur des élus » contient le nom de chaque membre du Conseil municipal de la Ville de Montréal-Est depuis sa fondation le 4 juin 1910. Il se veut un hommage à tous ceux qui ont forgé l'histoire de notre Ville.

### TRAVAUX D'AMÉLIORATION DE L'ÉCLAIRAGE DANS DEUX PARCS

Les membres du conseil municipal sont heureux d'informer les citoyens que les travaux d'amélioration de l'éclairage des parcs Roland-McDuff et Edmond-Robin sont maintenant terminés. Le nouvel éclairage est plus performant et cible de nombreux endroits qui étaient moins bien éclairés dans le passé. En plus d'être plus agréable pour les usagers, le nouvel éclairage augmente le niveau de sécurité des parcs.

### CHANGEMENT DE DÉNOMINATION POUR TROIS PARCS

En mars dernier, la Ville de Montréal-Est a présenté une demande à la Commission de toponymie pour faire un changement de dénomination. À la fin du mois de juillet, nous avons reçu la confirmation que la demande avait été acceptée.

Le parc Marien, situé sur l'avenue du même nom, se nommera désormais le parc Roland-McDuff. Ce dernier a été maire de 1952 à 1962. Le parc René-Labrosse, situé le long du fleuve St-Laurent s'appellera le parc de l'Hôtel-de-Ville. Ce parc est le site de la plupart des activités et célébrations organisées pour les citoyens de la Ville. Quant au parc Montréal-Est, il se nommera dorénavant parc de Montréal-Est.



**Réalisation** : Francine McKenna, directrice - communications, culture et communauté  
**Coordination** : Marie-Claude Bonnasserre  
Une production de la direction des communications, de la culture et de la communauté  
**514 905-2000**  
communications@montreal-est.ca

Ville de Montréal-Est 11370, rue Notre-Dame, 5<sup>e</sup> étage, Montréal-Est (Québec) H1B 2W6 Tél : 514 905-2000

**Toute reproduction totale ou partielle de ce document est interdite sans autorisation écrite préalable.**